

漢聲

以義氣團結
以誠實救國
以犧牲除奸
以義德除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, it is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Press, Ltd.,
Vancouver, B.C.

歲暮談「聊齋」

何其華

蒲松齡的「聊齋志異」，把狐鬼鬼
都人化起來。這不獨本身是一種諷刺。
而且有許多影射時事的地方。
周作人先生說：「俗傳蒲氏此書本
名狐鬼傳。專以諷刺人間者。未免是齊
東野人之語了。」這是錯誤的。
從今天來看，蒲松齡不但是個變
態不得志的知識份子。且是一個具有濃
厚的民族意識的人。
在他的作品中充滿反抗意識及對現
狀的不滿。
他的思想人格，固然不是三百年來
他的讀者們所能完全體認。也不是今天
太國上一般缺乏氣骨的知識文人所能了
解。

武俠小說

第廿七回 血刃刀精奪寶 影射劇

自己下獄。染病。受了諸般折磨。他
無怨。還要自己與仇人見面。但他却
自己的苦衷和感情。但他卻好意是令人感佩
的。如今自己勿勿而返。又何必去。並且喜
德勝的種種好意。若叫別人看。我喜喜是太
不識抬舉了。心裏想。可是德勝不但不氣
。反倒這樣懇切的。想他是不捨得我。這朋友
也太難得了。於是心中感動。向德勝說：「太
。你我兄弟後會有期。大概來年春天。我還要到北
來。或是我派人請你去。」
德勝點頭說：「好。好。來年春天。或是我派人請你去。」
不絕人事。想不到的。來年還不定怎麼樣呢！說到這裏，他忽然笑了。
心裏就想：這半年以來，自己因為李慕白。與不少的人結仇。頭一個
冤家是黃龍北。其次是春源號的張玉瑞。李慕白走
後。俞秀蓮恐怕在自己的家中住不久。他們全家走後。那些個冤家恐怕
就要來收拾我了。雖說我住在京城。而且帶著官眷。仇人們未必能把我
害死。但是禍事恐怕免不了。不過李慕白現在既已走了。便慨然說：「我
自己不便再對他說。李慕白也看出德勝心裏的事情。便慨然說：「我
走之後。望大哥也少與江湖人往來。更不可再和那黃龍北氣。有什麼
人若招大哥生氣。也請暫時忍耐。等我再到北來時。必替大哥出氣。
說到這裏。他勸住馬。眼含熱淚望着德勝說：「大哥回去罷。不必再送
我了！這就一抱拳。德勝的事也停住了。他在車上也拱拱手。就見
李慕白也露出不捨之意。他一面揮手。一面回頭叫道：「大哥請回。去罷
！德勝直望着李慕白的那匹黑馬在雪色無垠的大地上越走越遠。越
遠人馬的影子也就越小。郊外幾行枯柳。搖動着枝幹不住沙沙的響。寒
風捲起了雪花。好像眼前迷漫着大霧。德勝的手腳都凍僵了。趕車
的福子冷得直哆嗦。他就問說：「老爺。咱們是回去嗎？德勝抬頭望
遠處去。只見早已沒有李慕白馬的影子了。他不禁吁了一口氣。就
恨然若有所失。怔了一會。才點頭說：「咱們回去罷。福子趕緊把車轉過來
。德勝也進到車裏。遂又進了影射劇。

笑不笑由你

(青松)

△一言提醒
一家小洋行祇有兩個職員。一個月
薪三百。一個月薪二百。
「怎樣才解決面臨兩難呢？」經
理請教那月薪三百的職員。
「我請那月薪二百的不是每月省二百
塊嗎？」
「妙極了。下月請你另謀高就。讓
我多回三百！」

語花朵朵

△由於年紀。工作習慣。與及經驗
改變了許多人的品性。
△經驗不能傳授給別人。是人生可
悲的現象之一。
△沒有人能夠從別人的痛苦中學習。
他一定要自己接受痛苦。
△在所有的災難及痛苦中。也難以
自慰。
△因失去一些東西而獲得智慧的。
是因喪失而得。
△別人的損失經驗而獲得智慧的人
是聰明的。
△記憶是所有知識的容器及刀鞘
。記憶是一個司庫。如果我們要
有所需要獲得援助。我們一定要先納基
金。

丁酉歲暮

孤風

丁酉除夕

司徒英石

送舊歲

李君實

除夕感詠

何彩詒

除夜漫書

鍾文蔚

併東藝民小俠兩兄

鍾文蔚

歲暮客感遙寄卡城

國器

黃海鳴君暨各友好

國器

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

美盛金舖
十金銀首飾各款大小鐘錶
修理鐘錶 司理 郭浩龍
MEI SHING
236 Columbia Ave. W. 2nd Fl.
Vancouver, B.C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

國貨商場
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
專有華人店員在內
定街夾亞里街
515 West Pender St.
電話 515-5155

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527

利華有限公司
Healey Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

MY BANK
BANK OF MONTREAL

眼鏡
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
Vancouver, B.C.
MARINE 0928
MARINE 2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
廚師婉易牙
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

家鄉風味
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

明蝦
瓜菜登市
本埠各時
兼精製
臘腸

本報有大帶舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價相宜如惠者請來面商